

## CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA

HOTĂRÂREA Nr. 124

privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”

Consiliul Județean Constanța întrunit în ședința din 26.05. /2010,

Având în vedere:

- Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța;
- Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene;
- Raportul Comisiei de specialitate pentru Administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială;
- Raportul Comisiei de specialitate pentru Turism, agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene;
- Procedurile de implementare ale Programului „Tineret în Acțiune” finanțat de Comisia Europeană ;
- Solicitarea Centrului Regional de Resurse pentru ONG - CENTRAS Constanța nr.6756/13.04.2010,

În temeiul dispozițiilor art.91 alin(1) lit.e) coroborat cu art.91 alin(6) lit.a) și art.97 alin (1) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1** – Se aprobă Protocolul de Colaborare între Consiliul Județean Constanța în calitate de partener și Centrul Regional de Resurse pentru ONG – CENTRAS Constanța pentru participarea la acțiunile desfășurate în cadrul proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”, prevăzut în Anexă, parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** – Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Constanța să semneze Protocolul de Colaborare pentru Consiliul Județean Constanța.

**Art.3** – Direcția Generală Administrație Publică și Juridică va comunica prezenta hotărâre factorilor interesați în vederea aducerii la îndeplinire.

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu un număr de 30 voturi pentru, — voturi împotriva și — abțineri.

Constanța 26.05. 2010

**PREȘEDINTE,**

**NICUȘOR DANIEL CONSTANTINESCU**

**Contrasemnază,**

**SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

**Maria BÊLU**

## PROTOCOL DE COLABORARE

### **Părțile:**

**Consiliul Județean Constanța**, cu sediul în municipiul Constanța, Bd. Tomis, nr.51, c.p.900725, județul Constanța, tel.0040 241 708001, fax 0040 241 708453, email – [consjud@cj.c.ro](mailto:consjud@cj.c.ro), reprezentat prin Președinte Nicușor Daniel Constantinescu

și

**Centrul Regional de Resurse pentru ONG-CENTRAS Constanța**, Str. Cuza Vodă nr. 86A, cod 900704, Constanța, tel/fax 0241/522012, email [office@centras-constanta.ro](mailto:office@centras-constanta.ro), reprezentat prin Director executiv Ionică Bucur.

### **Preambul**

Recunoscând importanța colaborării cu instituțiile nonguvernamentale în direcția derulării pe plan local a unor proiecte educaționale în interesul tinerilor, cele două părți convin să colaboreze pe bază de parteneriat activ pe multiple planuri de interes, în domeniul activităților de voluntariat.

### **Art. 1 Obiectul protocolului de colaborare**

Obiectul prezentului protocol de colaborare îl reprezintă cooperarea interinstituțională în cadrul **proiectului național „Voluntariatul, certificare pentru angajare”**, desfășurat în perioada 1 ianuarie – 30 septembrie 2010, cu finanțarea Comisiei Europene, prin Programul Tineret în Acțiune.

**Scopul proiectului** este promovarea unui sistem eficient de metode, instrumente, proceduri, reguli de validare a abilităților și competențelor dobândite de voluntarii care activează în ONG-urile din cel puțin 6 județe din regiunea de SE a României (Galați, Brăila, Tulcea, Călărași, Ialomița, Buzău, Constanța.)

### **Art. 2 Direcțiile de bază ale colaborării**

Direcțiile de bază ale acestui protocol concretizat în realizarea unui parteneriat între instituții sunt:

1. Derularea protocolului național „Voluntariatul, certificare pentru angajare” care vine în întâmpinarea nevoilor voluntarilor de a li se recunoaște abilitățile și competențele dobândite prin voluntariat ca experiență profesională la angajare;
2. Dezvoltarea voluntariatului în rândul tinerilor și a elevilor din învățământul preuniversitar al județului Constanța;
3. Formarea de comportamente responsabile tinerilor în relația cu comunitatea în cadrul căreia trăiesc;
4. Valorificarea timpului liber al tinerilor în cadrul unor proiecte educaționale bazate pe voluntariat;
5. Furnizarea de informații, rezultate și produse ale activității (studii, ghiduri, cercetări) baze de date de interes comun realizate în cadrul proiectului implementat în parteneriat.

### Art. 3 Rolul părților

#### B. Rolul instituției inițitoare:

1. Promovarea imaginii parteneriatului în toate activitățile, pe toate materialele proiectului (pliante, postere, comunicate de presă, invitații, anunțuri), precum și site-ul CENTRAS: [www.centras-constanta.ro](http://www.centras-constanta.ro);
2. Să asigure desfășurarea activităților conform graficului prezentat în *Anexa I – Prezentarea sumară a proiectului*, care fac obiectul acestui protocol de parteneriat;
3. Organizarea și monitorizarea activităților derulate și a resurselor umane implicate;
4. Asigurarea materialelor necesare desfășurării activităților menționate mai sus;
5. Adaptarea programului de activități la nevoile, specificul și problematica cu care se confruntă tinerii voluntari din județul Constanța care participă în activități de voluntariat atât pe parcursul acestui proiect cât și în afara cadrului acestuia;
6. Informarea scrisă periodică a Consiliului Județean Constanța cu privire la activitățile, rezultatele și produsele proiectului, care contribuie la integrarea profesională a tinerilor prin activități de voluntariat;
7. Atestarea prin adeverințe sau alte documente scrise a calității de participant sau organizator a reprezentanților Consiliului Județean Constanța implicați în proiect, cu precizarea exactă a proiectului și programului de activități la care a participat;
8. Respectarea legislației în vigoare.

#### C. Rolul instituției partenere:

1. Asigurarea spațiului necesar desfășurării activității publice, acolo unde este cazul;
2. Promovarea proiectului, a partenerilor din proiect și a finanțatorului pe forumuri, materialele promoționale și mijloacele de comunicare interne ale instituției;
3. Participarea la activitățile publice locale din proiect, cu expertiza necesară elaborării unor metode, tehnici și instrumente de evaluare și validare a abilităților și competențelor tinerilor obținute prin activități de educație nonformală, respective prin voluntariat și sprijinirea instituției partenere în demersurile necesare implementării acestora, conform *Anexei I – Prezentarea sumară a proiectului*, atașată prezentului protocol de colaborare;
4. Informarea reprezentanților Consiliului Județean Constanța cu privire la acest proiect și la partenerii implicați la nivel național;
5. Desemnarea a 2 persoane responsabile de acest proiect și de colaborarea cu instituția partenară.

Nume: \_\_\_\_\_, Funcție: \_\_\_\_\_,  
Tel/Fax: \_\_\_\_\_, E-mail: \_\_\_\_\_,

Nume: \_\_\_\_\_, Funcție: \_\_\_\_\_,  
Tel/Fax: \_\_\_\_\_, E-mail: \_\_\_\_\_,

6. Respectarea legislației în vigoare.

### Art.4 Metodologia de lucru

Părțile semnatare convin asupra următoarelor modalități de lucru:

1. Participarea prin persoane delegate la activitățile de interes comun
2. Mediatizarea acțiunilor comune

3. Analiza, pe bază de rapoarte, a realizării obiectivelor comune, a respectării direcțiilor principale de colaborare și a acțiunilor prevăzute în programele anuale convenite

#### **Art.5 Litigii**

Litigiile născute în legătură cu încheierea, executarea, modificarea și încetarea ori alte pretenții decurgând din prezentul protocol vor fi supuse unei proceduri prealabile de soluționare pe cale amiabilă. În condițiile în care în termen de 30 de zile de la încetarea acestor proceduri neoficiale părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare se poate adresa instanțelor judecătorești competente.

#### **Art.6 Rezilierea protocolului**

Constituie motiv de reziliere a prezentului contract următoarele:

- a. Nerespectarea de către părțile contractante a prevederilor prezentului protocol;
- b. Schimbarea obiectului de activitate în măsura în care este afectată desfășurarea activității prevăzută în protocol.

#### **Art.7 Încetarea protocolului**

Constituie motiv de încetare a prezentului contract următoarele:

- a. Nerespectarea părților pentru încetarea contactului;
- b. Scopul contractului a fost atins;
- c. Forța majoră, dacă este invocată.

Anularea acestui protocol va fi făcută sub forma unui anunț scris, cu minim 2 săptămâni înainte de încetarea cooperării.

#### **Art.8 Dispoziții finale**

Protocolul de față are valabilitate de 12 luni, de la data semnării sale. Cererea de încetare a valabilității sale se va transmite de către inițiator celuilalt partener, cu minimum 2 săptămâni înaintea expirării perioadei de valabilitate.

Prezentul protocol poate fi modificat sau completat, cu acordul scris al părților semnatare ori de câte ori acestea convin asupra amendamentelor propuse. Partea care are inițiativa amendării prezentului protocol va transmite celelalte părți, spre analiză, în scris, propunerile respective.

Încheiat la Constanța, astăzi \_\_\_\_\_, în 3 exemplare, ambele cu valoare de original, un exemplar pentru Consiliul județean Constanța și două pentru Centrul Regional de Resurse pentru Organizații Neguvernamentale- CENTRAS Constanța.

Semnături :

---

**DIRECTOR GENERAL**  
**Conștanțin BRĂGARU**

# **CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **la proiectul de hotărâre privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”**

Consiliul Județean Constanța este autoritatea administrației publice locale abilitată și competentă pentru a promova și desfășura activități de reprezentare și susținere a intereselor județene, în sensul elaborării și desfășurării unor programe și proiecte destinate modernizării activităților socio - economice, schimburilor de bune practici sau experiențe cu diferiți parteneri publici sau privați, în condițiile legii.

De asemenea, prin aparatul de specialitate, Consiliul Județean Constanța are rolul de promotor și catalizator al inițiativelor principalilor actori locali implicați în dezvoltare la nivelul județului. Astfel, se asigură identificarea nevoilor și a obiectivelor de dezvoltare, precum și concretizarea lor în proiecte de interes județean sau interjudețean.

Programul Tineret în Acțiune finanțat de Comisia Europeană urmărește să răspundă, la nivel european, nevoilor tinerilor de la vârsta adolescenței și până la maturitate. Aduce o importantă contribuție la competențele lor, fiind un instrument important de furnizare, către tineri, a unor oportunități de învățare non-formală și informală cu o dimensiune europeană. O prioritate majoră a Programului Tineret în Acțiune este participarea activă a tinerilor în viața cotidiană.

Proiectul „Voluntariat, certificare pentru angajare” are ca scop promovarea unui sistem eficient de metode, instrumente, proceduri, reguli de validare a abilităților și competențelor dobândite de voluntari care activează în ONG-urile din 6 județe din regiunea de SE a României (Galați, Brăila, Tulcea, Călărași, Ialomița, Buzău, Constanța).

Centrul Regional de Resurse pentru ONG – CENTRAS Constanța a inițiat acest Proiect în parteneriat cu Inspectoratul Școlar Județean Constanța, Direcția de Tineret Constanța, Radio Constanța și 6 ONG-uri din regiunea de SE a României (Fundatia Sfânta Ana din Tulcea, Asociația pentru Dezvoltarea Societății Civile Galați, ANMRF Louis Pasteur Dej – Filiala Brăila – Club Voltin, Consiliul Local al Tinerilor Brăila, Asociația pentru Dezvoltare Comunitară Nehoiu, Asociația Subcarpatică Buzău).

Rolul Consiliul Județean Constanța în această aplicație este de a promova proiectul, partenerii asociați pentru derularea activităților selectate la finanțare și finanțatorul prin mijloacele de comunicare internă ale instituției, de a asigura o sală/spațiu de lucru (dacă va fi cazul) și de a desemna doi reprezentanți, care să participe la acțiunile desfășurate la nivel local.

Prin implementarea acestui proiect se dorește clarificarea principiilor, standardelor și condițiilor pe care trebuie să le îndeplinească metodele de educație nonformală aplicate de ONG-uri și a sistemelor de evaluare și validare a abilităților și competențelor prin activități de voluntariat, astfel încât acestea să fie recunoscute și valorificate la angajare, în sistemul de stat sau domeniul privat, iar voluntariatul să devină o activitate atractivă pentru tineri, în nevoia lor de formare profesională.

Obiectul protocolului de colaborare îl reprezintă cooperarea interinstituțională pentru implementarea activităților integrate proiectului „Voluntariat, certificare pentru angajare”, desfășurat în perioada 1 ianuarie – 30 septembrie 2010, cu finanțarea Comisiei Europene, prin Programul Tineret în Acțiune.

În acest sens, potrivit prevederilor art.91 alin(1) lit.e) coroborat cu art.91 alin(6) lit.a) și art.97 alin(1) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, **propunem adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”.**

**PREȘEDINTE,**

**NICUSOR DANIEL CONSTANTINESCU**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**  
**Direcția Generală de Afaceri Europene**

**R A P O R T**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean  
Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului  
„Voluntariatul, certificare pentru angajare”**

Textul de lege ce face obiectul articolului nr.91 alin(1) din actul normativ cadru al administrației publice locale (Legea nr.215/2001, republicată), reglementează principalele categorii de atribuții, pe care le îndeplinește autoritatea deliberativă de la nivel județean, stipulând la lit.e) atribuțiile privind cooperarea inter-instituțională. Astfel, alin(6) lit.a) al aceluiași articol prevede: consiliul județean „hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public județean”.

Consiliul Județean Constanța este autoritatea administrației publice locale abilitată și competentă pentru a promova și desfășura activități de reprezentare și susținere a intereselor județene, în sensul elaborării și desfășurării unor programe și proiecte destinate modernizării activităților socio - economice, schimburilor de bune practici sau experiențe cu diferiți parteneri publici sau privați, în condițiile legii.

De asemenea, prin aparatul de specialitate, Consiliul Județean Constanța are rolul de promotor și catalizator al inițiativelor principalilor actori locali implicați în dezvoltare la nivelul județului. Astfel, se asigură identificarea nevoilor și a obiectivelor de dezvoltare, precum și concretizarea lor în proiecte de interes județean sau interjudețean.

Programul Tineret în Acțiune finanțat de Comisia Europeană urmărește să răspundă, la nivel european, nevoilor tinerilor de la vârsta adolescenței și până la maturitate. Aduce o importanță contribuție la competențele lor, fiind un instrument important de furnizare, către tineri, a unor oportunități de învățare non-formală și informală cu o dimensiune europeană. O prioritate majoră a Programului Tineret în Acțiune este participarea activă a tinerilor în viața cotidiană.

Proiectul „Voluntariat, certificare pentru angajare” are ca scop promovarea unui sistem eficient de metode, instrumente, proceduri, reguli de validare a abilităților și competențelor dobândite de voluntari care activează în ONG-urile din 6 județe din regiunea de SE a României (Galați, Brăila, Tulcea, Călărași, Ialomița, Buzău, Constanța).

Centrul Regional de Resurse pentru ONG – CENTRAS Constanța a inițiat acest Proiect în parteneriat cu Inspectoratul Școlar Județean Constanța, Direcția de Tineret Constanța, Radio Constanța și 6 ONG-uri din regiunea de SE a României (Fundatia Sfânta Ana din Tulcea, Asociația pentru Dezvoltarea Societății Civile Galați, ANMRF Louis Pasteur Dej – Filiala Brăila – Club Voltin, Consiliul Local al Tinerilor Brăila, Asociația pentru Dezvoltare Comunitară Nehoiu, Asociația Subcarpatică Buzău).

Rolul Consiliul Județean Constanța în această aplicație este de a promova proiectul, partenerii asociați pentru derularea activităților selectate la finanțare și finanțatorul prin mijloacele de comunicare internă ale instituției, de a asigura o sală/spațiu de lucru (dacă va fi cazul) și de a desemna doi reprezentanți, care să participe la acțiunile desfășurate la nivel local.

Prin implementarea acestui proiect se dorește clarificarea principiilor, standardelor și condițiilor pe care trebuie să le îndeplinească metodele de educație nonformală aplicate de ONG-uri și a sistemelor de evaluare și validare a abilităților și competențelor prin activități de voluntariat, astfel încât acestea să fie recunoscute și valorificate la angajare, în sistemul de stat sau domeniul privat, iar voluntariatul să devină o activitate atractivă pentru tineri, în nevoia lor de formare profesională.

Obiectul protocolului de colaborare îl reprezintă cooperarea interinstituțională pentru implementarea activităților integrate proiectului „Voluntariat, certificare pentru angajare”, desfășurat în perioada 1 ianuarie – 30 septembrie 2010, cu finanțarea Comisiei Europene, prin Programul Tineret în Acțiune.

Având în vedere considerentele expuse, propunem adoptarea proiectului de hotărâre **privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”.**

**DIRECTOR GENERAL  
CONSTANȚIN BRĂGARU**

—

Șef Serviciu,  
Relații Internaționale, Parteneriate  
Dănuț Răgălie





CENTRUL REGIONAL DE RESURSE PENTRU ONG  
CENTRAS Constanța

Str. Cuza Vodă, nr. 86 A, Constanța, România

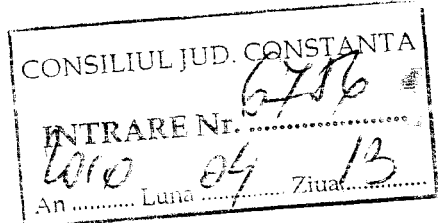
Tel/ Fax: +40.241-522012

E-mail: office@centras-constanta.ro

voluntariat@centras-constanta.ro

Website: www.centras-constanta.ro

Vicepres. Brucina  
5. 2. d. v.



În atenția Domnului Președinte Nicușor Constantinescu  
Consiliului Județean Constanța

## SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Stimate Domnule Președinte,

**Centrul Regional de Resurse pentru ONG- CENTRAS Constanța**, vă aduce la cunoștință că în perioada 1 ianuarie- 30 septembrie 2010 desfășoară proiectul „Voluntariatul, certificare pentru angajare” finanțat de Comisia Europeană prin programul Tineret în Acțiune, proiect foarte important pentru viitorul profesional al tinerilor din comunitatea constănțeană.

Vă invităm și vă rugăm să ne fiți partener în cadrul acestui proiect pentru a veni împreună în sprijinul nevoilor tinerilor din Constanța, prin inițierea demersurilor de certificare a abilităților și competențelor obținute prin educație nonformală, respectiv prin voluntariat, ca experiență profesională la angajare.

**Scopul proiectului** este promovarea unui sistem eficient de metode, instrumente, proceduri, reguli de validare a abilităților și competențelor dobândite de voluntarii care activează în ONG-urile din cel puțin 6 județe din regiunea de SE a României (Galați, Brăila, Tulcea, Călărași, Ialomița, Buzău, Constanța).

**În cadrul acestui proiect, Consiliul Județean Constanța are următoarele responsabilități** (conform protocolului de parteneriat atașat prezentei scrisori de înaintare precum și rezumatului proiectului din ANEXA 1):

1. Asigurarea spațiului necesar desfășurării activităților publice din proiect, acolo unde este cazul;
2. Promovarea proiectului, a partenerilor din proiect și a finanțatorului pe forumurile, materialele promoționale și mijloacele de comunicare interne ale instituției;
3. Participarea la activitățile publice locale din proiect, cu expertiza necesară elaborării unor metode, tehnici și instrumente de evaluare și validare a abilităților și competențelor tinerilor obținute prin activități de educație nonformală, respectiv prin voluntariat și sprijinirea instituției partenere în demersurile necesare implementării acestora, conform *Anexei I- Prezentarea sumară a proiectului*, atașată prezentului protocol de colaborare;
4. Informarea reprezentanților Consiliului Județean Constanța cu privire la acest proiect și la partenerii implicați la nivel național;
5. Desemnarea a 2 persoane responsabile de acest proiect, și de colaborarea cu instituția parteneră;
6. Respectarea legislației în vigoare.

Având în vedere că prima activitate importantă pentru participarea instituțiilor publice locale este planificată în perioada 28 Aprilie-1 Mai 2010, avem rugămintea să ne răspundeți până cel mai târziu, 23 Aprilie 2010.

Cu deosebită considerație,  
Director executiv  
Ionică BUCUR

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**  
**Comisia de specialitate pentru Turism,**  
**agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene**

## **R A P O R T**

Comisia de specialitate pentru Turism, agroturism, comerț, servicii publice, agrement și afaceri europene, întrunită în ședința din 15.05. /2010 a analizat Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța și Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene la proiectul de hotărâre **privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”.**

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre **privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”.**

**PREȘEDINTELE**

**CONSILIUL JUDEȚEAN CONSTANȚA**  
**Comisia de Administrație publică, juridică, apărarea**  
**ordinii publice, sănătate și protecție socială**

**R A P O R T**

Comisia de specialitate de Administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, sănătate și protecție socială, întrunită în ședința din 25.05./2010 a analizat Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Constanța și Raportul Direcției Generale de Afaceri Europene la proiectul de hotărâre **privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”**.

Comisia avizează favorabil proiectul de hotărâre **privind aprobarea Protocolului de Colaborare dintre Consiliul Județean Constanța și CENTRAS Constanța pentru derularea proiectului „Voluntariatul, certificare pentru angajare”**.

**PREȘEDINTE,**